



**NACIONES
UNIDAS**

Miércoles 15 de diciembre de 2004



Convención Marco sobre el Cambio Climático

**Conferencia de las Partes
Décimo período de sesiones
Buenos Aires, 6 a 17 de diciembre de 2004**

Programa diario¹

Nº 9

Sesiones oficiales²

Apertura de las sesiones de alto nivel

El Excmo. Sr. D. Néstor Carlos Kirchner, Presidente de la Argentina, abrirá las sesiones de alto nivel. El acceso al Plenario I estará limitado después de las 10.15 horas. Se ruega que los participantes tomen asiento antes de las 10.20 horas. La ceremonia de apertura empezará a las 10.30 horas. Las actuaciones del Plenario I se retransmitirán en el Plenario II y en todas las pantallas de televisión de circuito cerrado.

Los vehículos no tendrán acceso a la calle Juncal después de las 10.00 horas.

¹ El programa diario está disponible también en el sitio web de la Conferencia, http://unfccc.int/meetings/cop_10, e incluye enlaces a los documentos, listas y otros puntos que se mencionan.

² Sírvanse consultar las pantallas de televisión de circuito cerrado para comprobar si se han introducido cambios de última hora en este programa.

Se ruega a los participantes se sirvan conservar sus ejemplares de los documentos durante todo el periodo de sesiones, a fin de reducir el consumo de papel.

Conferencia de las Partes

(Sesión pública)

10.00 a 13.00 horas

Sesiones de alto nivel
[Tema 10 del programa]

Plenario I
(Ceibo)

1. Apertura de las sesiones de alto nivel
2. Declaraciones de los presidentes de órganos de las Naciones Unidas y directores de organismos especializados

15.00 a 18.00 horas

Sesiones de alto nivel
[Tema 10 del programa]

Plenario I
(Ceibo)

Debates de los grupos entre los ministros y otros jefes de delegación

Grupo N° 1: "La Convención, diez años después: realizaciones y futuros problemas"

Para más información, véase más abajo.

Información sobre los debates de los grupos durante las sesiones de alto nivel

Las sesiones de alto nivel de la Conferencia incluirán debates de cuatro grupos, en los que se procederá a intercambios de opiniones entre los ministros y otros jefes de delegación.

Disposiciones

Los debates de los grupos se celebrarán en una de las salas del Plenario. **Cada delegación** dispondrá de **un asiento ante el micrófono** y de otro asiento para un asesor detrás. Además se dispondrá de **más asientos** en la sala. Los **observadores** podrán asistir a los debates de los grupos, que también se transmitirán en las pantallas de televisión de circuito cerrado y en la Web.

Declaraciones iniciales

En los debates de cada grupo, el moderador del grupo hará una declaración inicial. Seguidamente se invitará a los miembros del grupo a exponer sus opiniones.

Intervenciones desde la sala

Tras las declaraciones iniciales, los ministros y otros jefes de delegación podrán hacer **observaciones desde la sala**. Las Partes deberán **levantar su bandera** para indicar que desean hacer una declaración.

A causa del poco tiempo disponible, se invita a los ministros y a los jefes de delegación a que hagan comentarios breves y precisos de **no más de tres minutos** de duración.

Los cuatro grupos

El Presidente de la Conferencia ha invitado a participar en los debates de los cuatro grupos a los siguientes representantes y moderadores¹:

1) La Convención, diez años después: realizaciones y futuros problemas
(Miércoles 15 de diciembre de 2004, de las 15.00 a las 18.00 horas, Plenario I)

Excma. Sra. Sonia Tschorne Berestesky, Chile (**Moderadora**)
Excmo. Sr. Jiang Liu, China
Excma. Sra. Paula Dobriansky, Estados Unidos de América
Excmo. Sr. Alexander Bedritzky, Federación de Rusia
Excmo. Sr. A. Raja, India
Excma. Sra. Yuriko Koike, Japón
Excmo. Sr. Martin Puta Tofinga, Kiribati
Excmo. Sr. Pieter van Geel, Países Bajos

2) Repercusiones del cambio climático, medidas de adaptación y desarrollo sostenible
(Jueves 16 de diciembre de 2004, de las 10.00 a las 13.00 horas, Plenario I)

Excmo. Sr. Enele Sopoaga, Tuvalu (**Moderador**)
Excmo. Sr. Ian Campbell, Australia
Excmo. Sr. Jafrul Islam Chowdhury, Bangladesh
Excmo. Sr. Miklós Persányi, Hungría
Excmo. Sr. Alberto Cárdenas Jiménez, México
Excma. Sra. Margaret Beckett, Reino Unido
Excmo. Sr. Modou Fada Diagne, Senegal

3) La tecnología y el cambio climático
(Jueves 16 de diciembre de 2004, de las 15.00 a las 18.00 horas, Plenario I)

Excmo. Sr. Eduardo Campos, Brasil (**Moderador**)
Excmo. Sr. Stavros Dimas, Comisión Europea
Excmo. Sr. S. Sothinathan, Malasia
Excmo. Sr. Francisco Taula Constancio Mabjaia (Mozambique)
Excmo. Sr. Knut Arild Hareide, Noruega
Sra. Rejoice T. Mabudafhasi, Sudáfrica
Excmo. Sr. Moritz Leuenberger, Suiza

4) Mitigación del cambio climático: políticas y sus repercusiones
(Jueves 16 de diciembre de 2004, de las 15.00 a las 18.00 horas, Plenario II)

Excma. Sra. Cristina Narbona, España (**Moderadora**)
Excmo. Sr. Ali bin Ibraheem Al-Naimi, Arabia Saudita
Excma. Sra. Sandra del Rosario Suárez Pérez, Colombia
Excmo. Sr. Serge Lepeltier, Francia
Excmo. Sr. Stephen Kolonzo Musyoka, Kenya
Excmo. Sr. Pete E. Hodgson, Nueva Zelanda
Sr. Tomasz Podgajniak, Polonia

¹ Los miembros de los grupos figuran por orden alfabético de los nombres de sus países. Ese orden puede no reflejar el orden en que hagan uso de la palabra durante las sesiones.

Grupos oficiosos de los órganos de la Convención

11.30 a 13.00 horas	Conferencia de las Partes	Grupo de contacto sobre el intercambio de opiniones acerca de las actividades relacionadas con la Convención que son de interés para otras reuniones intergubernamentales	Maitén (Pabellón Amarillo)
16.30 a 18.00 horas	Conferencia de las Partes	Grupo de contacto sobre el intercambio de opiniones acerca de las actividades relacionadas con la Convención que son de interés para otras reuniones intergubernamentales	Maitén (Pabellón Amarillo)

Grupos distintos de los órganos de la Convención

(Sesiones privadas)

8.00 a 9.00 horas	Grupo Africano	Sauce Criollo (Pabellón Amarillo)
8.00 a 9.00 horas	Alianza de los Pequeños Estados Insulares	Tala (Pabellón Verde)
9.00 a 10.00 horas	Grupo de los 77 y China	Sauce Criollo (Pabellón Amarillo)
12.00 a 13.00 horas	CAMCA	Pehuén (Pabellón Verde)
13.00 a 14.00 horas	Organización de Países Árabes Exportadores de Petróleo y Organización de Países Exportadores de Petróleo	Arrayán (Pabellón Verde)
13.00 a 14.00 horas	Grupo de Países Centroamericanos	Quebracho (Pabellón Verde)
13.00 a 14.00 horas	Grupo de Estados de América Latina y el Caribe	Palo Borracho (Pabellón Amarillo)
13.00 a 14.00 horas	Países menos adelantados	Pehuén (Pabellón Verde)
14.00 a 15.00 horas	Grupo de los 77 y China	Sauce Criollo (Pabellón Amarillo)
14.00 a 16.00 horas	CARICOM	Pehuén (Pabellón Verde)

Actos sociales

Café de bienvenida para los ministros	El Presidente de la Conferencia invita a los ministros y jefes de delegación a un café de bienvenida a las 9.00 horas.	Lenga (Pabellón Amarillo)
Almuerzo ministerial	El Presidente de la Conferencia invita a los ministros y jefes de delegación a un almuerzo a las 13.00 horas. Se ruega a los invitados que lleguen diez minutos antes para hacer unas fotos oficiales.	Restaurante Central, situado cerca de la entrada de las instalaciones de la Conferencia
La participación es por invitación solamente; las invitaciones se distribuirán en el Plenario I.		
Representación de una ópera	El Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires invita a las delegaciones a asistir a una representación de la ópera <i>Manon Lescaut</i> , de Giacomo Puccini, a las 20.30 horas.	Teatro Colón, Viamonte y 9 de Julio, Buenos Aires
Almuerzo y exposición	La Secretaria Ejecutiva invita a los ministros y jefes de delegación el jueves 16 de diciembre, a las 13.15 horas, a un almuerzo y una exposición de fotografías que han ganado premios en el primer concurso de fotografía ambiental celebrado en la Argentina en 2004.	
La participación es por invitación solamente; las invitaciones se distribuirán en el Plenario I hoy.		

Situación del examen de los temas del programa al 14 de diciembre de 2004

Para mayor transparencia en lo que se refiere a las consultas oficiosas, en este cuadro se incluye más información sobre los contactos, a fin de ayudar a las delegaciones a mantenerse informadas de los resultados. Las delegaciones pueden ponerse en contacto con las personas designadas o con los funcionarios de la secretaría indicados. Los proyectos de textos pueden obtenerse en Distribución de Documentos.

Tema del programa de la Conferencia		Situación
2	Cuestiones de organización	
2 a)	Situación de la ratificación de la Convención y su Protocolo de Kyoto	Terminado el subtema
2 b)	Aprobación del reglamento	El Presidente informará a la Conferencia si hay novedades
2 c)	Aprobación del programa	Se aprobó el programa, y quedan en suspenso el tema 5 y el subtema 6 a)
2 d)	Elección de la Mesa, salvo el Presidente	Se están celebrando consultas.
2 e)	Admisión de organizaciones en calidad de observadores	La Conferencia aprobó la lista contenida en el documento <u>FCCC/CP/2004/3 y Add.1</u>
2 f)	Organización de los trabajos, incluidos los períodos de sesiones de los órganos subsidiarios	Los temas pertinentes se remitieron al Órg. Subs. de Asesoramiento y al Órg. Subs. de Ejecución
2 g)	Fecha y lugar de celebración del 11º período de sesiones de la Conferencia	El Presidente celebrará consultas. Contacto en la secretaría: Sra. Salwa Dallalah

Tema del programa de la Conferencia		Situación
6 b)	Asuntos relacionados con el artículo 6 del Protocolo de Kyoto: labor preparatoria	El Presidente propuso un proyecto de conclusiones para su aprobación por la Conferencia (FCCC/CP/2004/L.3)
7	Informe de la Junta Ejecutiva del mecanismo para un desarrollo limpio	El Presidente propuso un proyecto de propuesta para su aprobación por la Conferencia (FCCC/CP/2004/L.2)
8	Intercambio de opiniones sobre las actividades concernientes a la Convención relacionadas con otras reuniones intergubernamentales	Grupo de contacto presidido por el Sr. José Romero (Suiza)
9	Cuestiones administrativas y financieras	
9 c)	Procedimiento para nombrar a un Secretario Ejecutivo	El Presidente celebrará consultas. Contacto en la secretaría: Sr. Richard Kinley
13	Conclusión del período de sesiones	
13 a)	Aprobación del informe de la Conferencia sobre su décimo período de sesiones	Proyecto de informe del período de sesiones (FCCC/CP/2004/L.1)

Tema del programa del Órgano Subsidiario de Asesoramiento Científico y Tecnológico		Situación
2	Cuestiones de organización	
2 a)	Aprobación del programa	Se aprobó el programa, con las modificaciones introducidas
2 b)	Organización de los trabajos del período de sesiones	Se acordaron las cuestiones de organización
2 c)	Elección de los miembros de la Mesa, a excepción del Presidente	Se eligió como Vicepresidente al Sr. Amjad Abdulla (Maldivas) y como Relator al Sr. Ibrahim Al-Ajmi (Omán)
3	Aspectos científicos, técnicos y socioeconómicos de los impactos del cambio climático y la vulnerabilidad y adaptación a éste	Se aprobaron las conclusiones, con modificaciones, y se transmitió el proyecto de texto a la Conferencia para su examen (FCCC/SBSTA/2004/L.31)
4	Aspectos científicos, técnicos y socioeconómicos de la mitigación del cambio climático	Se aprobaron las conclusiones, con modificaciones (FCCC/SBSTA/2004/L.27)
5	Cuestiones metodológicas	
5 a)	Orientación sobre las buenas prácticas en relación con las actividades de uso de la tierra, cambio de uso de la tierra y silvicultura (UTS) previstas en el Protocolo de Kyoto, los productos madereros y otras cuestiones relativas al UTS	Se aprobaron las conclusiones y se transmitió un proyecto de decisión a la Conferencia para su aprobación (FCCC/SBSTA/2004/L.26 y Add.1)
5 b)	Actividades de proyectos de forestación y reforestación en pequeña escala del mecanismo para un desarrollo limpio	Se aprobaron las conclusiones y se transmitió un proyecto de decisión a la Conferencia para su aprobación (FCCC/SBSTA/2004/L.20 y Add.1)
5 c)	Emisiones resultantes del combustible utilizado en el transporte aéreo y marítimo internacional	Se aprobaron las conclusiones, con modificaciones (FCCC/SBSTA/2004/L.18)
5 d)	Cuestiones relacionadas con los inventarios de gases de efecto invernadero	Se aprobaron las conclusiones (FCCC/SBSTA/2004/L.17)

Tema del programa del Órgano Subsidiario de Asesoramiento Científico y Tecnológico		Situación
5 e)	Cuestiones relacionadas con los artículos 7 y 8 del Protocolo de Kyoto	Se aprobaron las conclusiones y se transmitió un proyecto de decisión a la Conferencia para su aprobación (FCCC/SBSTA/2004/L.30 y Add.1)
5 f)	Cuestiones relacionadas con los sistemas de registro previstos en el párrafo 4 del artículo 7 del Protocolo de Kyoto	Se aprobaron las conclusiones y se transmitió un proyecto de decisión a la Conferencia para su aprobación (FCCC/SBSTA/2004/L.29 y Add.1)
5 g)	Proyecciones de emisiones de las Partes incluidas en el anexo I de la Convención	Se aprobaron las conclusiones (FCCC/SBSTA/2004/L.23)
6	Desarrollo y transferencia de tecnología	Se aprobaron las conclusiones y se transmitió un proyecto de decisión, con modificaciones, a la Conferencia para su aprobación (FCCC/SBSTA/2004/L.28 y Add.1)
7	"Buenas prácticas" en materia de políticas y medidas de las Partes incluidas en el anexo I de la Convención	Se aprobaron las conclusiones, con modificaciones (FCCC/SBSTA/2004/L.25)
8	Investigación y observación sistemática	Se aprobaron las conclusiones y se transmitió un proyecto de decisión, con modificaciones, a la Conferencia para su aprobación (FCCC/SBSTA/2004/L.24 y Add.1)
9	Cooperación con las organizaciones internacionales competentes	Se aprobaron las conclusiones (FCCC/SBSTA/2004/L.22)
10	Otros asuntos	
10 a)	Cuestiones relacionadas con la aplicación del párrafo 3 del artículo 2 del Protocolo de Kyoto	Se aprobaron las conclusiones (FCCC/SBSTA/2004/L.19)
10 b)	Asuntos diversos	Se aprobaron las conclusiones y se transmitió un proyecto de decisión a la Conferencia para su aprobación (FCCC/SBSTA/2004/L.21 y Add.1)
11	Informe del período de sesiones	Se aprobó el proyecto de informe del período de sesiones (FCCC/SBSTA/2004/L.16)

Tema del programa del Órgano Subsidiario de Ejecución		Situación
2	Cuestiones de organización	
2 a)	Aprobación del programa	Se aprobó el programa
2 b)	Organización de los trabajos del período de sesiones	Se acordaron las cuestiones de organización
2 c)	Elección de la Mesa, a excepción del Presidente	Se eligió como Vicepresidente al Sr. Heorhiy Veremiychyk (Ucrania) y como Relator al Sr. Emilio Sempris (Panamá)
3	Comunicaciones nacionales de las Partes incluidas en el anexo I de la Convención	
3 a)	Informe recapitulativo sobre los exámenes a fondo	Se aprobaron las conclusiones (FCCC/SBI/2004/L.17)
3 b)	Informe sobre el taller sobre la preparación de las cuartas comunicaciones nacionales	
3 c)	Informe sobre la situación del examen de las terceras comunicaciones nacionales	

Tema del programa del Órgano Subsidiario de Ejecución		Situación
4	Comunicaciones nacionales de las Partes no incluidas en el anexo I de la Convención	
4 a)	Presentación de las comunicaciones nacionales segunda y, en su caso, tercera	Se transmitió el texto del proyecto de decisión a la Presidencia de la Conferencia (FCCC/SBI/2004/L.27)
4 b)	Labor del Grupo Consultivo de Expertos sobre las comunicaciones nacionales de las Partes no incluidas en el anexo I de la Convención	Se aprobaron las conclusiones (FCCC/SBI/2004/L.18)
4 c)	Apoyo financiero y técnico	Se aprobaron las conclusiones (FCCC/SBI/2004/L.19)
4 d)	Recopilación y síntesis de las comunicaciones nacionales iniciales	Se aprobaron las conclusiones. Parte del texto se transmitió a la Presidencia de la Conferencia (FCCC/SBI/2004/L.23)
5	Mecanismo financiero de la Convención	
5 a)	Fondo especial para el cambio climático	Se transmitió el texto del proyecto de decisión a la Presidencia de la Conferencia (FCCC/SBI/2004/L.24)
5 b)	Informe del Fondo para el Medio Ambiente Mundial a la Conferencia de las Partes	Se transmitió el proyecto de conclusiones, con modificaciones, a la Conferencia para su aprobación (FCCC/CP/2004/L.x)*
5 c)	Cuestiones relacionadas con la aplicación de la decisión 5/CP.8	Se transmitió el texto del proyecto de decisión a la Presidencia de la Conferencia (FCCC/SBI/2004/L.26). Se aprobaron las conclusiones (FCCC/SBI/2004/L.24)
5 d)	Orientación adicional al Fondo para el Medio Ambiente Mundial	La Presidencia de la Conferencia preparará un proyecto de decisión
6	Artículo 6 de la Convención	Se aprobaron las conclusiones y se transmitió un proyecto de decisión a la Conferencia para su aprobación (FCCC/SBI/2004/L.16 y Add.1)
7	Fomento de la capacidad	Se transmitió un proyecto de decisión a la Conferencia para su aprobación (FCCC/SBI/2004/L.22/Add.1). Se transmitió el texto de un proyecto de decisión a la Presidencia de la Conferencia (FCCC/SBI/2004/L.22/Add.2)
8	Aplicación del artículo 4, párrafos 8 y 9, de la Convención	
8 a)	Progresos en la realización de las actividades previstas en la decisión 5/CP.7	Se transmitió el texto de un proyecto de decisión a la Presidencia de la Conferencia (FCCC/SBI/2004/CRP.3)
8 b)	Asuntos relacionados con los países menos adelantados	Se transmitió a la Presidencia de la Conferencia el texto de dos conclusiones de la Conferencia y de dos proyectos de decisión (FCCC/SBI/2004/L.28 y Add.1 a 3)
9	Cuestiones administrativas y financieras	

Tema del programa del Órgano Subsidiario de Ejecución		Situación
9 a)	Estados financieros comprobados del bienio 2002-2003	Se aprobaron las conclusiones y se transmitió un proyecto de decisión a la Conferencia para su aprobación (FCCC/SBI/2004/L.15 y Add.1)
9 b)	Ejecución del presupuesto para el bienio 2004-2005	
10	Examen continuo de las funciones y actividades de la secretaría	Se aprobaron las conclusiones (FCCC/SBI/2004/L.14)
11	Otros asuntos	
11 a)	Nivel de las emisiones de año de base de Croacia	Se aprobaron las conclusiones, con modificaciones (FCCC/SBI/2004/L.21/Rev.1)
11 b)	Asuntos diversos	No se planteó ninguno
12	Informe del período de sesiones	Se aprobó el proyecto de informe del período de sesiones (FCCC/SBI/2004/L.13)

* Se publicará.

Reuniones de organizaciones no gubernamentales (ONG)

(Sesiones privadas)

Las reuniones diarias de las ONG tendrán lugar como sigue:

9.00 a 10.00 horas	BINGO (Organizaciones comerciales e industriales)	Tipa (Pabellón Amarillo)
10.00 a 11.00 horas	RINGO (Organizaciones de investigación e independientes)	Cohiue (Pabellón Amarillo)
14.00 a 15.00 horas	ENGO (Grupos ambientales)	Lapacho (Pabellón Verde)

Reuniones informativas para la prensa

Algarrobo es la sala asignada a las reuniones informativas para la prensa durante la Conferencia. Se ruega a las delegaciones que deseen celebrar conferencias de prensa de 30 minutos de duración que se pongan en contacto con el Portavoz de la Conferencia, Michael Williams, en la Oficina de Coordinación de los Medios de Información del Pabellón Verde y en el teléfono 011 4777 5643 o el celular 15 5773 7722.

Aguaribay es la sala destinada a las conferencias de prensa de las organizaciones observadoras.

Reuniones informativas oficiales para la prensa

(Privadas - para la prensa solamente)

12.00 a 12.30 horas	Unión Europea	Algarrobo (Pabellón Amarillo)
12.30 a 13.00 horas	"El clima mundial en 2004" Organización Meteorológica Mundial (OMM)	Algarrobo (Pabellón Amarillo)
15.00 a 15.30 horas	"El costo de los desastres naturales en 2004" Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA)	Algarrobo (Pabellón Amarillo)
16.30 a 17.00 horas	Excmo. Sr. Stavros Dimas, Comisionado del Medio Ambiente, Comisión Europea	Algarrobo (Pabellón Amarillo)

17.00 a 17.30 horas	Excmo. Sr. Jürgen Trittin, Ministro Federal de Medio Ambiente, Conservación de la Naturaleza y Seguridad Nuclear, Alemania	Algarrobo (Pabellón Amarillo)
19.00 a 19.30 horas	Presidencia de la Conferencia y Secretaria Ejecutiva de la Convención	Algarrobo (Pabellón Amarillo)

Reuniones informativas de organizaciones observadoras para la prensa

9.30 a 10.00 horas	ENGO (Grupos ambientales)	Aguaribay (Pabellón Verde)
10.00 a 10.30 horas	Foro de ONG Alemanas sobre el Medio Ambiente y el Desarrollo	Aguaribay (Pabellón Verde)
11.00 a 11.30 horas	FERN	Aguaribay (Pabellón Verde)

Anuncios

Credenciales	Las credenciales de los representantes, de los representantes suplentes y de los asesores serán expedidas por el Jefe de Estado o de Gobierno o por el Ministro de Relaciones Exteriores. Se ruega a las delegaciones que transmitan la correspondiente carta de credenciales a la secretaria, en la oficina de Servicios de Asuntos de la Conferencia (Mayra Erbar)	Pabellón Equinos 9 (junto a la zona de inscripción)
Entrega de declaraciones al Centro de los Medios de Información	Se ruega a las delegaciones que deseen distribuir sus declaraciones a los medios de información que entreguen copias de ellas al mostrador del Centro de los Medios de Información en el Pabellón Verde. El personal hará copias de todas las declaraciones que reciba y las distribuirá en el Centro.	
Quiosco del Cambio Climático	El Quiosco del Cambio Climático, situado en la zona de la exposición, está atendido por personal todos los días desde las 9.00 hasta las 19.00 horas. El Quiosco del Cambio Climático tiene por principal finalidad dar información sobre el cambio climático y la secretaria. En el Quiosco habrá una serie de coloquios sobre el clima en los que harán exposiciones los delegados, las ONG, los organismos especializados y otras entidades sobre un tema específico. El tema de este año es "Diez años después... éxitos notables en el proceso del cambio climático". Para más información, sírvanse visitar el Quiosco o consultar el programa en línea.	
Día de coloquio sobre el clima	El quinto y último día de coloquio sobre el clima, que tendrá lugar hoy, comprenderá lo siguiente: 16.00 a 16.30 horas Colmando las brechas en la lucha contra el cambio climático: el caso del Perú (PROCLIM-CONAM, Consejo Nacional del Ambiente, Perú) 16.30 a 17.00 horas Quince años de protección del clima en Barcelona (Ciudad de Barcelona, Ayuntamiento de Barcelona, España)	Quiosco del Cambio Climático

17.00 a 17.30 horas Adaptación al cambio climático: algunos éxitos notables de Bangladesh (Instituto Internacional del Medio Ambiente y el Desarrollo, Reino Unido)

18.30 a 19.15 horas Presentación de la publicación de la Convención titulada *Los diez primeros años* y del **módulo en español** del UNFCCC.INT

Seguridad

Los participantes deben llevar bien visibles sus tarjetas de identificación en todo momento, ya que los oficiales de seguridad pueden pedirselas para comprobar la identidad. Esto puede ser a veces un tanto incómodo, pero se espera que los participantes comprendan que es necesario.

Objetos perdidos

Se recuerda a los participantes que no deben dejar efectos personales en las salas de reunión, los pasillos ni las oficinas.
La Oficina de Seguridad, situada frente a la zona de inscripción en el vestíbulo, está encargada de los objetos perdidos y encontrados.

Actos

La lista completa de los actos secundarios que tendrán lugar durante el período de sesiones, así como una lista de las exposiciones, pueden verse en el folleto "**... dentro del cambio climático**", disponible en el mostrador de información y en el mostrador de distribución de documentos, o en el sitio web de la Conferencia. La secretaria desea señalar que la programación de los actos depende de las exigencias del proceso de negociación. Sírvanse consultar las pantallas de televisión de circuito cerrado para comprobar si ha habido cambios recientes.

Convención Marco y actos conexos

Hora	Título	Tema	Organizador	Lugar de celebración
1 p.m. 3 p.m.	How to make the UNFCCC process carbon neutral	Presentation on work in progress at UNFCCC targeted at making the process and the secretariat carbon neutral.	UNFCCC Florin Vladu (49-228) 815-1422 fvladu@unfccc.int	Alerce (Yellow Pavilion)

Actos secundarios

Hora	Título	Tema	Organizador	Lugar de celebración
1 p.m. 3 p.m.	The Climate Group - Global leaders for climate solutions	This solutions-focused event will highlight the world's leading reducers of greenhouse gas emissions from the public and private sectors. It will include a number of high-profile speakers from city, state and national governments, as well as multinational corporations.	The Climate Group Jim Walker +44 1932 268306 jwalker@theclimategroup.org	Aguaribay (Green Pavilion)

Hora	Título	Tema	Organizador	Lugar de celebración
1 p.m. 3 p.m.	Is climate change dangerous to human health?	WHO, ISDE and CAN-Europe will show, through case studies, the effects of dangerous climate change to human health.	World Health Organization (WHO) Bettina Menne +39 06 4877546 bme@who.it	Cardón (Green Pavilion)
1 p.m. 3 p.m.	Climate risks and 2° C	Questions: What greenhouse gas emission profiles and ultimate stabilization levels are likely to limit global mean temperatures to below 2° C? How much warming are we committed to already? What are the implications of a 2° C target for climate impacts?	Swiss Federal Institute of Technology (ETHZ) Malte Meinshausen +41 1 632 0894 malte.meinshausen@env.ethz.ch	Coihue (Yellow Pavilion)
1 p.m. 3 p.m.	Linking greenhouse gas markets	The European Union emissions trading scheme (EU ETS) is due to start on 1 January 2005. Other markets such as the Canadian domestic emissions framework (DEF) are being developed in the meantime. What are the conditions and perspectives for linking these markets to form a truly global greenhouse gas market?	International Emissions Trading Association (IETA) Edwin Aalders +41 22 8393-192 aalders@ieta.org	Cedro (Yellow Pavilion)
6 p.m. 8 p.m.	Adaptation in OECD countries	A review of experiences from some OECD countries in developing and implementing adaptation responses to climate change. Chaired by the Deputy Secretary-General of the OECD and including presentations by senior representatives from New Zealand, United Kingdom, Australia, France and Finland.	Organisation for Economic Co-operation and Development (OECD) Carolyn Sturgeon +33 1 45 24 19 66 carolyn.sturgeon@oecd.org oecd.org	Aguaribay (Green Pavilion)
6 p.m. 8 p.m.	Global warming and human rights: the case of the Arctic	The Inuit Circumpolar Conference is working to defend the rights of the Inuit and protect their Arctic heritage from dangerous global warming. The ICC is working with CIEL and Earthjustice to develop a claim to the Inter-American Commission on Human Rights.	Center for International Environmental Law (CIEL) +1 202 785 8700 Donald M. Goldberg dgoldberg@ciel.org	Alerce (Yellow Pavilion)
6 p.m. 8 p.m.	A long-term climate change framework – regional views	Encouragement of regional and national business and industry organizations from Europe, Japan, United States of America, South Africa, Argentina, and elsewhere to give views on the development of long-term policies in their regions, and the feasibility of blending these into a lasting global framework.	International Chamber of Commerce (ICC) Norine Kennedy +1 212 703-5052 nkennedy@uscib.org	Cardón (Green Pavilion)

Hora	Título	Tema	Organizador	Lugar de celebración
6 p.m. 8 p.m.	Finance for carbon solutions: the CDM from the financial sector perspective	UNEP's Finance Initiative will launch its new CEO briefing on the CDM. The event will also highlight what the financial sector can offer in terms of other carbon solutions and will also cover the sector's understanding of risks and opportunities for CDM projects.	Insurance Initiative in association with UNEP Lisa Petrovic +41 22 917 8686 lisa.petrovic@unep.ch	Caldén (Yellow Pavilion)
6 p.m. 8 p.m.	World energy outlook 2004: implications for energy and environmental policy	An outline of IEA's latest projections for energy-related CO ₂ emissions to 2030. It will also present an alternative scenario showing CO ₂ and energy savings achievable through energy policies and technologies, and their cost implications	Italy and Norway Claudia Jones +33 1 40 57 66 50 claudia.jones@iea.org	Cedro (Yellow Pavilion)

Actos en la Sala BINGO

Hora	Título	Tema	Organizador	Lugar de celebración
1 p.m. 3 p.m.	Energy and climate along the forest products value chain	Exposure of the forest products industry: a policy issues discussion that includes the unintended impacts of climate policy such as competition with the renewable energy sector, HWP accounting systems, national-ization of carbon credits, exclusion from the CDM of forest management, and subsidies for less renewable and carbon-friendly materials.	World Business Council for Sustainable Development (WBCSD) Laurent Corbier	Tipa (Yellow Pavilion)
6 p.m. 8 p.m.	Unlocking Russia's JI potential	Ratification by the Russian Federation has the potential to leverage huge amounts of additional investment through the sale of ERUs and AAUs. The event will highlight recent developments and barriers that still need to be overcome.	International Emissions Trading Association (IETA) in collaboration with the World Business Council for Sustainable Development (WBCSD) Simon Schmitz schmitz@wbcsd.org	Tipa (Yellow Pavilion)

Actos en el Pabellón Azul

Unión Europea

La Unión Europea (UE) acogerá la celebración de actos todos los días de la Conferencia. Puede obtenerse información detallada en www.euclimatepresentation.net.

Hora	Título	Tema	Organizador	Lugar de celebración
1 p.m. 3 p.m.	The promise of carbon sinks in future commitment periods: new scientific findings in Europe	Presentations by the European Commission, University of Tuscia (Viterbo, Italy), IIASA (Laxenburg, Austria), Joanneum Research (Graz, Austria) and the Max-Planck-Institute for Biogeochemistry (Jena, Germany).	European Commission and partners	Room 1 (EU Area)
1 p.m. 3 p.m.	Emission trade towards the world market: Italy and Latin America	Emission trading towards the world market: Italian-Latin American networks supporting environmental enhancement of local programmes, a bridge to the Italian vanguard technology offer (from a programme with Brazil on the development of regional networks); aspects of Italian technology; and launch of the Recycling Fund.	Ministry for the Environment and Territory, Italy in collaboration with ItalSystem	Room 2 (EU Area)
6.30 p.m. 8 p.m.	Follow-up to "Renewables 2004", Bonn, Germany Renewable energies and climate change - international initiatives and national actions	Further development of renewables at a global level, including the Renewable Energy and Energy Efficiency Partnership (REEEP), the Johannesburg Renewable Energy Coalition (JREC) and MEDREP. Contributions of renewable energy to the successful mitigation of greenhouse gas emissions and their role in future international climate policy.	H.E. Mr. Jürgen Trittin Federal Minister for the Environment, Nature Conservation and Nuclear Safety, Germany in collaboration with the European Union and ministers from Denmark, United Kingdom, Argentina, Morocco and China	Room 1 (EU Area)

Argentina

Hora	Título	Tema	Organizador	Lugar de celebración
1 p.m. 3 p.m.	Presentaciones de negocios con Créditos de Carbono	Fondo Clean Teach (Participaciones y oportunidades en Argentina) Estudio de caso de biogás de rellenos sanitarios.	Econergy Argentina – Ecoenergy International Corporation in collaboration with STM Argentina LTD	Auditorio Argentino
6 p.m. 8 p.m.	Casos de CDM en Latinoamérica	Casos a tratar: – Arcelor – Belgo Mineira – CST – Companhia Siderúrgica Tubarão – Sadia (food company) – Ripasa (pulp and paper company)	PricewaterhouseCoopers Argentina	Auditorio Argentino

Otros actos

Hora	Título	Tema	Organizador	Lugar de celebración
1 p.m. 3 p.m.	The Kyoto train: where do we go next?	Key conclusions from the latest issue of IRES (International Review for Environmental Strategies), focusing on its assessment of the Kyoto Protocol and directions for future climate regimes. Panel discussion on how to move forward in designing and implementing the future climate regime.	Institute for Global Environmental Strategies (IGES), Japan in collaboration with The Energy and Resources Institute (TERI), India	Room B-30 Bernardo Houssay (behind commercial event open space in Blue Pavilion)
6 p.m. 8 p.m.	Next steps for CDM activities: gaps and ways to overcome	CDM promotion initiatives and capacity-building activities of the Ministry of the Environment of Japan. Experiences with other CDM promotion initiatives by UNDP and ADB and issues to be addressed for successful implementation of CDM projects.	Institute for Global Environmental Strategies (IGES), Japan and partners	Room B-30 Bernardo Houssay (behind commercial event open space in Blue Pavilion)

Actividades externas

Hora	Título	Tema	Organizador	Lugar de celebración
All day	Greenpeace Climate Ark	A scaled-down replica of the Greenpeace Climate Ark – currently on display at the Buenos Aires obelisk – will be situated at the entrance to COP 10 for the duration of the conference. The Ark hosts a climate impact photo exhibition and a series of events and press briefings.	Greenpeace	Entrance to conference facilities
8.30 a.m. 9.15 a.m.	"Rubber boots are not good enough - cut CO ₂ emissions now!"	Adaptation issues are important for many countries but are no alternative to cutting emissions. An installation with 189 pairs of rubber boots will remain at the location for the day.	WWF	Entrance to conference facilities, outside the registraton area
7 p.m. 8 p.m.	Saxophonist	A saxophonist will play Miles Davis music in celebration of the tenth anniversary of the Convention and the pending entry into force of the Kyoto Protocol.	Fundación Jorge Esteban Roulet	Bar (Yellow Pavilion)